

西方思想文化经典

柏拉图对话录

张秀章 解灵芝 选编

*Platōn
dialōgōi*

。 堕落的心灵一定以坏的方式
进行管理,崇高的心灵一定以好的方式指挥。



2.232

吉林人民出版社

B509.232
235



柏拉图对话录

张秀章 解灵芝 选编



A1041098

吉林人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

柏拉图对话录/张秀章,解灵芝选编. —长春:吉林人民出版社,2003.3

(西方思想文化经典)

ISBN 7-206-04121-3

I. 柏… II. ①张…②解… III. 柏拉图(前427~前347)—哲学—语录 IV. B502.232

中国版本图书馆CIP数据核字(2002)第101039号

柏拉图对话录

选 编	张秀章 解灵芝	封面设计	翁立涛
责任编辑	于二辉	责任校对	魏 斌

出 版 者	吉林人民出版社 0431—5649710 (长春市人民大街124号 邮编130021)
发 行 者	吉林人民出版社
制 版 者	吉林人民出版社激光照排中心 0431—5637018
印 刷 者	长春市第九印刷厂

开 本	850×1168 1/32	印 张	6.375
版 次	2003年3月第1版		
印 次	2003年3月第1次印刷		
字 数	150千字	印 数	1—10 000册
标准书号	ISBN 7-206-04121-3/G·1294		
定 价	10.00元		

如图书有印装质量问题,请与承印工厂联系。

目 录

人与人生	1
婚姻与家庭	46
爱与爱情	52
情感与心灵	61
知识与真理	72
道德与修养	87
政治与经济	120
法律与正义	149
柏拉图年谱	201

人与人生

柏拉图
对话录

人与宇宙



蒂迈欧 宇宙的创造者对诸神说：“诸神们，神的孩子
们，你们是我的作品，我是你们的创造者和父亲，只要我愿
意，我的创造是永无止境的。一切受束缚的东西可以解放，
但只有有罪恶的存在才有解放可言，以达到和谐和幸福。所
以，你们仅仅是生物，你们完全不是不朽的和永恒的，但是
决不会被毁灭，也不会受到死的命运，在我的意志中，你们
比与你们一同出生的那些东西，具有更大、更有力的保证。
现在请听我的指示：——我还将创造三批芸芸众生——没有
他们，宇宙便不完满，因为宇宙现在尚没有包括它的完满状
态所应该包括的每一种动物。另一方面，如果他们由我来创
造，在我手里得到生命，他们将会与诸神平等。为了使他们
成为凡物，并且这个宇宙达到真正包罗万象，你们应该模仿
我创造你们时所显示的那种力量，依自己的本性，亲自创造
动物。值得用会死的这个称呼的这部分被创造物，是神圣

的，是愿意服从正义和你们的那些的引导原则的；你们是神圣的，我已亲自播下种子，开了头，我将把这个工作交给你们。你们不可把会死的与不朽的混杂起来，你们应创造和生养生灵，给他们食物，使他们成长，复而得到死亡。”

他讲到这里，在他先前混合了宇宙灵魂的那个杯子中，再倒入剩下的元素，按同样的方法混合；所以，它们不像从前那样纯了，而被稀释两三度。他做好混合液，便把它分成几份，灵魂的数目等于星星的数目，安排每个灵魂属于一个星星；把他们安置在一辆马车上，告诉他们宇宙的性质，向他们宣布命运的规律，按照这个规律，他们最初出生时都完全一模一样，——在他手里，没有人会遭受不幸；他们将严格按照适合他们的时间被播下，产生最有宗教情感的动物；此后，这个优越的种类便叫做人，他们具有两种人性。

《蒂迈欧》



柏拉图
对话录

普罗泰哥拉说过，人是一切事的尺度，是存在者之存在、不存在者之不存在的尺度。

《泰阿泰德》

雅典客人 人……是驯化的或开明的动物；不过，他得到了正确的指导和幸运的环境，因而在一切动物中，他成为最神圣、最开明的；但是倘若他受到的教育不足或不好，他会是地球上最粗野的动物。

《法律》

人的处境

苏格拉底 让我用一个形象来说明人的本性开通或不开

通的程度：——看吧！人类生活在地洞里，这个地洞有一个口朝向光亮，日光自洞口而入；人们自幼生活在这里，他们的腿和脖子被锁链拴着，不能移动，只能看见前面的东西，也无法转头后顾。他们的后上方有一堆火，远远地发出光亮，在火堆与囚徒之间有一隆起的道；你（克劳孔）如果看的话，会见到在长长的路上建起的矮墙，像是一个屏幕，木偶在它前面表演，影子映在它的上面。

克劳孔 我仿佛看见了。

我说，你看见了吗？人们从墙上走过，有的携带器皿，有的拿着偶像，有的牵着木制或石制的动物。他们有的人说着话，有的人沉默不语。

你向我展示的是奇异的景象，他们是奇特的囚徒。

我答复说，他们像我们一样，只看见自己的影像和别人的影像，这些影像是火光照在山洞口对面的墙上造成的吗？

他说，确实如此；但是，如果他们的头不能移动，怎么能看见影像之外的其他东西呢？

对象是以这样的方式出现的，那么，他们不仅仅可以看见其影像吗？

他说，对。

如果他们能够彼此交谈，那么他们不是可以假设，他们所谈及之物事实上在他们面前存在吗？

非常正确。

进一步设想，囚徒听见来自山洞另一边的回声，那么，他们不会确认，过路者的声音就是过路的影像的声音吗？

毫无疑问，他答道。

我说，对于他们而言，真理不过是影像而已。

肯定是这样。



现在再看一下，如果这些囚徒被释放，纠正自己的错误，那自然会有什么结果。首先，当他们中有人解放了，突然完全站起来，回顾四周，走了几步，看见光亮，极感不适；光使他十分痛苦，他看真实的光反不如以前看影像舒适，倘若这时有人告诉他，他以前所见的皆是虚幻的，而现在，他比较接近真正的存在，他的眼睛朝向比较真实的存在，他有比较清晰的所见，那么，他会怎样回答呢？你可以再设想，他的指导者又指出他们见过的物体，要他说出名字，他不是更加迷惑吗？他不是疑虑现在所见之物反不如过去所见其影像清楚吗？

确实如此。

如果他被迫正视光，他的眼睛感到难受，便会避开他能够看见的视觉对象，那么，他会认为真实存在的东西比他所见的东西清楚吗？

确实如此，他说。

再设想，假如他不情愿地被强拉高处，置于阳光的暴晒之下，他不会觉得痛苦和愤怒吗？他接近光时，他的眼睛会感到眩晕，完全不能看见他现在称为实在的东西。

他说，完全不是一时所见的东西。

他需要逐渐地习惯较高世界的光线。他先要看一下最清晰的影像，接着看一下人们和其他物体在水中的反射影像，然后再注视月光、星光和星月罗列之穹苍；他看夜里的天空和星星，不是比看白天的太阳或阳光要便利吗？

确实如此。

最后，他将能够看太阳，不仅能够看水中自己的倒影，而且可以看见自己真实的样子；他将思考自己本身的情况。

确实如此。





然后，他将继而主张，太阳是他提出季节和年的根据，是可见世界中万事万物的保障，是他和他的伙伴习以为常的万事万物的原因，是这样吗？

他说，确实如此，他首先看见太阳，然后思考自己。

当他们回想起自己过去的居住地、洞穴中的智慧和狱友时，你不认为他会庆幸自己的变化、不会怜悯他们吗？

确实，他会这样。

如果他们曾习惯于，凡能敏捷地观看到往来的影像，并指出何者在先，何者在后，何者是一起来的，并由此而能够推断未来者，则可以得到奖励；你不认为，他会关心这种荣誉，或嫉妒得到奖赏的人吗？他不会同意荷马的说法：“宁为可怜的主人之可怜的奴才”吗？他不愿意以自己生活的方式思考吗？

他说，对，我认为他宁愿受其他的苦，也不愿拥有这些错误观念，以这种悲惨方式生活。

我说，还可设想，这个人离开阳光，重新回到他原来的地方；他的眼睛肯定不能适应黑暗吗？

他说，是的。

如果开始一场竞赛，他必须与未出过洞穴的囚徒一起，在他的视力尚微弱，他的眼睛没有稳定之前（要获得视力的新习惯，时间可能是很重要的），计算影像，他不是可笑吗？

他说，没有问题。

我说，亲爱的克劳孔，完全是比喻，你现在可以把它加在以前的论点：监狱是视觉的世界，火光是太阳，倘若你愿意按照我所表述的粗劣的信念——不论神认为是正确还是错误——，把向上的旅行解释成灵魂上升到智慧的世界，那

么，你不会误解我。但是，不论正确与否，我的看法是这样的，在知识的世界中，善的观念出现在一切观念的最后，只有经过艰难的努力才能认识；当人们认识到它时，它才被推测为美丽和正确的万事万物之普遍的创造者，是可见世界中光和光神之父，是智慧世界中理性和真理的直接源泉；这就是一个人在公共生活或私人生活中，要做出合乎理性的行为，他的眼睛必须凝视的力量。

他说，我能够理解你的看法，我也同意你的意见。

我说，此外，你不必担心，得到这种极乐观看法的那些人会不愿意屈尊于人的事务；因为他们的灵魂正在赶紧进入他们的愿意居住的较高的世界，如果我们的比喻是正确的话，他们愿望是非常自然的。

《国家》



柏拉图对话录

或者有人会说：“苏格拉底，你离开我们去异邦，不会缄默地过日子吗？”这最难使你们任何人相信：如果说，我不能缄默、缄默就是违背神的旨意，你们不会相信，以为我自我谦抑，如果再说，每日讨论道德与其他问题，你们听我省察自己和别人，是于人最有益的事；未经省察的人生是没有价值的，这些话你们更不会相信。诸位，我说，事实确是如此，却不容易使你们相信。

《申辩》

人之伟大

亚尔西巴德 苏格拉底值得我们颂扬的稀奇事迹还很多，不过在旁的活动范围里，同样的话也许可以应用到旁人



身上。有一点特别值得赞赏的，就是无论在古人还是在今人之中，找不到一个可以和他相比的人。比如说，提起阿喀琉斯，你可以拿布刺什达斯或旁人和他相比；提起伯里克里斯，你可以拿涅斯托，安忒诺或许多可以想到的人和他相比；同样地，许多伟大人物都各有他们的齐辈。可是谈到苏格拉底这个怪人，无论在风度方面还是在言论方面，你在古今找不出一个人来可以和他相比，除非你采取我的办法，不拿他比人，而拿他比林神和西勒诺斯，无论是就风度看，还是就言论看。

我说他的言论，因为我在开头时忘记说，他在这方面尤其活像剖开的西勒诺斯。如果你要听苏格拉底谈话，开头你会觉得顶可笑。在表面上他的字句很荒谬，就恰像卤莽的林神所蒙的那张皮。他谈的尽是扛货的驴子哟，铁匠哟，鞋匠哟，皮匠哟，他好像老是在说重复话，字句重复，思想也重复，就连一个无知的或愚笨的人听到，也会传为笑柄。但是剖开他的言论，往里面看，你就会发现它们骨子里全是道理，而且也只有它们才是道理；然后你会觉得他的言论真神明，最富于优美品质的意象，含有最崇高的意旨，表达出凡是求美求善的人们都应该知道的道理。

《会饮》

苏格拉底 当一个人在战场上光荣牺牲时，我们不能说他属于优秀之辈吗？

格劳孔当然可以这样说。

赫西俄德断言，这些人死时，他们是地上的天使、善的创造者、阻止罪恶的人、有语言天赋的人们的保护者；我们不当深信他的看法吗？

对，我们接受他的看法。

我们怎样安排神圣的葬礼，怎样安置英雄人物？他们的特殊荣誉是什么？我们必须从神那了解这些，并且遵行神意。

是这样。

当葬礼结束之后，我们应当跪拜在他们的坟前，就像在英雄的陵墓前一样，以表示我们的敬慕之情。不仅是对他们，而且对任何人，不论是老死，还是以其他方式死的，只要他们做过杰出的善行，就应受到同等的荣誉。

《国家》



柏拉图对话录

男人·女人

他（格劳孔）答复说，你的这个主张是正确的，女性一般比男性低劣：尽管很多女人在许多事情上优于男子，但总体而言，你的观点是正确的。

我（苏格拉底）说，如果这样，则一国中没有专属于女人的特殊机构，也没有专属于男人的机构，男人和女人的天赋是一样的；男人所追求的也是女人所追求的，但是总的来说，女人劣于男人。

《国家》

我（苏格拉底）说，你也同意，男人和女人都将享有我们描述的那种共同的生活方式——共同的教育、共同的子女；不论是居留在国内的人，还是外出打仗者，都共同保护着公民；他们一起站岗放哨，一起像狗一样追逐猎物；在一切事物中，女人永远尽可能地与男人平等吗？他们这样做

时，尽其所能，互不妨碍，但是保存着两性的自然差别。

《国家》

青年·老年

苏格拉底 塞弗拉，对我来说，没有任何东西比与老年人交谈更令人愉快；因为我素来认为他们是已经走过我也可能必然要走，或我应该去走的旅途的旅行家，这条路或是平坦、易行，或是坎坷、难行。这就是我喜欢问你的那个问题，即谁已经到达诗人所谓的“老年之阶”的时刻，——人一生是到老了更为艰难吗？或者你对此有其他看法吗？

塞弗拉 苏格拉底，我告诉你我自己的感触。我们年迈之人会在一起，正如旧谚语所说，鸟以类聚；我们相聚在一起，谈的故事是最普通的——我不能吃，我不能喝；年轻与爱情的快乐均已逝去；曾有好时光，一去不复返，此生不再来。有些人抱怨亲戚们忽视他们，他们会悲凄地告诉你，年老是种种苦难之因。苏格拉底，我认为，这些讲法是错误的。因为，如果年老是原因，那么，我也是老人，我与其他老人也当有相同的感触。但是我自己和其他老人都没有这种经验。我记得老诗人索福克勒斯对这个问题的回答，〔有人问道〕索福克勒斯，爱情适于老年吗？——你现在还是昔日的你吗？他平静地回答说，我非常高兴我逃脱了你所讲的爱情；我感到摆脱它，犹如摆脱了一个疯狂、暴躁的主人。他的话常常引起我的同感，它现在对于我，就像当他讲这些话时一样有利。老年人犹如索福克勒斯所说的，我们不仅摆脱了一个疯狂的主人，而是摆脱了许多，情欲既灭，别有一种清静自由的感觉。苏格拉底，关于亲戚的这些遗憾和抱怨，

柏拉图
对话录



确实应归于同样原因，不是由于年老，而是由于人们的性格和脾气；因为具有平静和愉快天性的人，很难感到年龄的压力，而对于具有相反性格的年轻人来说，年龄同样是一种负担。

《国家》

苏格拉底 在年轻人中，好人常常显得纯朴，比较容易被狡诈者所欺，因为在他们的灵魂中没有罪恶的印象。

《国家》

雅典客人 老年人没有羞耻心的地方，正是年轻人极力想避免受尊敬的地方。教育年轻人最好的方法是同时教育自己；不要告诫他们，而要永远在实践中贯彻你自己的忠告。

《法律》



柏
拉
图
对
话
录

自知·自爱

克里底亚 我无疑主张，自知是认识的精髓，在这点上，我与在特尔斐^①提出那个铭文的人是一致的，即“认识你自己吧！”

《查密迪斯》

聪明而有节制的人，只有他，能认识他自己。

《查密迪斯》

^① 古希腊城市，因有阿波罗神殿而出名。

雅典客人 过分地爱自己事实上是人的一切过错的渊源。……让每个人都避免过分的自爱，屈尊跟随比自己好的人，不允许让不该有的羞耻挡道。

《法律》

荣誉·名望

鲍撒尼亚 受金钱的利诱或政治的威胁而委身于是可耻的，无论是对威胁没有胆量抵抗就投降，还是贪求财产或政治地位。因为这些势利名位金钱都不是持久不变的；高尚的友谊当然不能由这些东西产生。

《会饮》

第俄提玛：“一切生物都有珍视自己后裔的本性，并无足怪，一切人和物之所以有这种热忱和爱情，都由于有追求不朽的欲望。”

我(苏格拉底)听到她的这番话之后，非常惊怪，就问她：“真的就是这样吗，最渊博的第俄提玛。”于是她以十足的诡辩大师的气派回答我说：“不用怀疑，苏格拉底，你只须放眼看一看世间人的雄心大志。你会觉得它毫无理性，除非你彻底了解了我所说过的话，想通了他们那样奇怪地欲望熏心，是为着要成名，要流芳百世。为着名声，还有甚于为着儿女，他们不怕冒尽危险，倾家荡产，忍痛受苦，甚至不惜牺牲生命。”

《会饮》

苏格拉底 像在孩提、青年时期一样，在壮年能够克服各种诱惑，而不屈不挠的人，将被任命为国家的统治者和保

柏
拉
图
对
话
录



护者；不论活着还是死后，他都受到极高的尊敬，人们会建碑立像以纪念他，我们给他最大的荣誉。但是如果他失败了，我们必须把他摒弃。我认为这是我们选择和任用统治者和保护者应采取的一种方法。

《国家》

雅典客人 一个安全、幸福的国家，在人性所允许的范围内，必须和应该以正确的方法分配荣誉和耻辱。这个正确的方法是把灵魂的善放在天秤的首要 and 最高的位置上，永远把节制作作为它们的条件；把肉体的善放在第二位；把金钱和财产放在第三位。倘若任何立法者或国家违背这个规则，把金钱放在荣誉的位置上，或者偏爱事实上处于最低位置的东西，那么我们不是能够说，这个立法者或国家正在做邪恶的、没有爱国心的事吗？

《法律》

雅典客人 一个人若要值得享有荣誉，就不可做不公正的事，如果他不仅对自己公正，而且阻止别人做不公正的事，那他会得到不止双倍的荣誉；前者可以看做是一个人的价值，后者抵得上许多人的价值。

《法律》

雅典客人 大多数城邦正确地告诫我们，要珍视在这个世界上的好名声，没有任何真理比这个告诫更伟大、更重要——正直好的人（我讲的是完满的人）寻求带有真善的名声，不寻求带有伪善的名声。

《法律》



生与死

柏拉图
对话录

克里托说：“只有一件小事，那个把毒药拿给你的人要我对你说，你要尽可能少说话。说话会使你全身发热，你一定不能做任何事影响毒药的作用。否则的话，说不定还得给你喝第二次，甚至第三次。”

“那是他的事，”苏格拉底说，“让他去准备，需要几服毒药就准备几服。”

“我知道你会这样说，”克里托说，“但是他烦了我很长时间了。”

“别理他。”苏格拉底说，“现在我要对你们，我的法官，解释一下为什么在我看来一个真正把一生贡献给哲学的人在临死前感到欢乐是很自然的，他会充满自信地认为当今生结束以后，自己在另一个世界能发现最伟大的幸福。西米亚斯和克贝，我要清楚地告诉你们，这种事如何可能。



“普通民众似乎无法理解，那些以正确的方式真正献身于哲学的人实际上就是在自愿地为死亡做准备。如果这样说是正确的，那么他们实际上终生都在期待死亡，因此，如果说他们在这种长期为之做准备和期盼的事真的到来时感到困惑，那么倒确实是荒谬的。”

西米亚斯笑了。他说：“苏格拉底，你对我的话做出的回答使我发笑，尽管我在这种时候实际上一点儿都不愿意笑。我敢肯定如果他们听了你的话，大多数人会这样想，我们国家的同胞也会衷心地同意，说哲学家是半死的人对他们是一个很好的打击，普通民众非常明白死亡会把哲学家们服侍得很好。”